# Manual de instalación de la cámara IP PTZ TruVision

P/N 1072666B-ES • REV 1.0 • ISS 25FEB14

**Copyright** © 2014 United Technologies Corporation.

Interlogix forma parte de UTC Climate Controls & Security, una unidad de United Technologies Corporation. Reservados todos los derechos.

**Marcas comerciales y patentes** El nombre del producto y el logotipo son marcas de United Technologies.

Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

**Fabricante** United Technologies Corporation.
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, EE. UU.

Representante de fabricación autorizado de la UE:
UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos

**Certificación** N4131

**Conformidad FCC** **Clase A:** Este equipo ha sido sometido a prueba y ha demostrado cumplir con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones definidas en este manual, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Si se utiliza este equipo en una zona residencial, probablemente podría causar interferencias dañinas, en cuyo caso será necesario que el usuario las corrija por sus propios medios

**Conformidad ACMA** **¡Aviso!** Este producto es de la clase A. En un entorno doméstico, puede provocar interferencias de radio que obliguen al usuario a tomar medidas destinadas a corregirlas.

**Canadá** Este aparato digital de la clase A cumple con la normativa ICES-003 canadiense.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-0330 du Canada.

**Directivas de la Unión Europea** **12004/108/CE (directiva EMC):** por la presente, UTC Fire & Security declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones de la directiva 2004/108/CE.

**2002/96/EC (directiva WEEE):** Aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, devuelva el producto a su proveedor local o deséchelo en puntos de recogida designados a tal efecto a fin de ayudar a un proceso de reciclaje adecuado. Para obtener más información, vaya a la página www.recyclethis.info.

**Información de contacto** Para ver la información de contacto, consulte www.interlogix.com o www.utcfssecurityproducts.eu.

# Índice

**Introducción 3**
Descripción del producto 4

**Antes de empezar 4**

**Entorno de instalación 5**

**Descripción de la cámara 5**

**Conexiones 6**

**Instalación de la cámara 8**
Cámara de montaje en suspensión 8
Cámara de montaje empotrado 11
Cámara de montaje en superficie 13
Uso de la cámara con un NVR Interlogix, un DVR híbrido u otro sistema 17
Uso de la cámara con TruVision Navigator 17

**Acceso a la cámara a través de Internet 17**

**Especificaciones 19**

**Definiciones de las patillas 21**

# Introducción

Este manual de instalación ofrece la información básica sobre la instalación y el uso de la Cámara IP PTZ TruVision. Puede consultar información detallada sobre la cámara en el manual de configuración.

## Descripción del producto

Este es el manual de instalación de los modelos de cámara IP PTZ de TruVision:

- TVP-1101 (1,3 megapíxeles, montaje en suspensión, PAL)
- TVP-3101 (1,3 megapíxeles, montaje en suspensión, NTSC)
- TVP-1102 (1,3 megapíxeles, montaje en superficie, PAL)
- TVP-3102 (1,3 megapíxeles, montaje en superficie, NTSC)
- TVP-1103 (1,3 megapíxeles, montaje en superficie, PAL)
- TVP-3103 (1,3 megapíxeles, montaje empotrado, PAL)
- TVP-1104 (2 megapíxeles, montaje en suspensión, PAL)
- TVP-3104 (2 megapíxeles, montaje en suspensión, NTSC)
- TVP-1105 (2 megapíxeles, montaje en superficie, PAL)
- TVP-3105 (2 megapíxeles, montaje en superficie, NTSC)
- TVP-1106 (2 megapíxeles, montaje empotrado, PAL)
- TVP-3106 (2 megapíxeles, montaje empotrado, NTSC)

# Antes de empezar

Saque todos los elementos del embalaje. Compruebe si existen daños y asegúrese de que no falta ningún componente. La cámara se suministra con los siguientes elementos:

- Cámara domo
- Manual de instalación
- CD con el manual de instalación

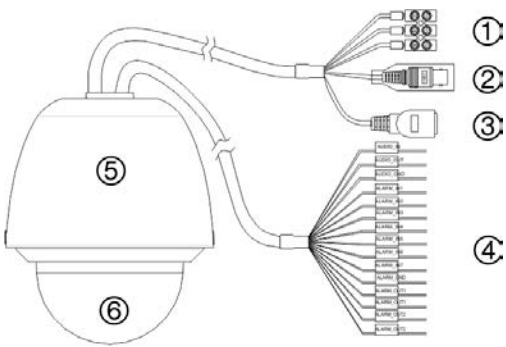
## Entorno de instalación

Cuando instale la cámara, tenga en cuenta los siguientes factores:

- Coloque la cámara en un lugar seguro.
- Asegúrese de que la cámara esté en una zona con buena ventilación.
- No exponga la cámara a la lluvia ni a la humedad.

## Descripción de la cámara

**Figura 1: Descripción general de la cámara domo (se muestra el montaje en suspensión)**




1. Cable de la fuente de alimentación
   Conectar a una fuente de alimentación de 24 V CA.
2. Salida de vídeo
   Conectar el conector BNC a un monitor CCTV.

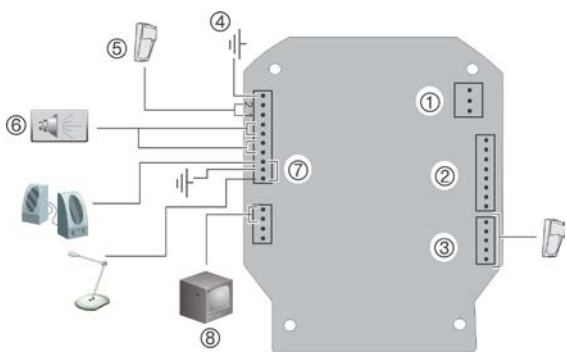
3. Puerto Ethernet RJ45 Conectar a los dispositivos de red. Conectar al conmutador PoE+.
4. Entradas/salidas de alarma y puerto de entrada/salida de audio
5. Orificio de entrada
6. Burbuja

## Conexiones

Existen siete entradas de alarma integradas que funcionan como activadores de alarma interna y dos salidas de alarma integradas en la carcasa de la cámara.

**Nota:** los microinterruptores no se utilizan.

**Figura 2: conexiones a la placa de circuito impreso de la Cámara IP PTZ TruVision**




1. Fuente de alimentación: conecte una fuente de alimentación de +24 VCA y la puesta a tierra.
2. Conector RJ45: conecte la red.

**Precaución**: El conector RJ45 del módulo de cámara no se emplea para conectar la red. Se trata de un puerto RS-232 para el diagnóstico de problemas.

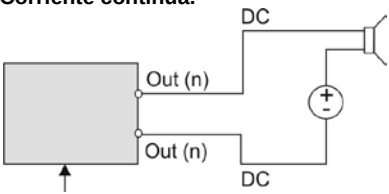
3. Entradas de alarma 3 a 7: conecte hasta cinco dispositivos de entrada de alarma.
4. GND
5. Entradas de alarma 1 y 2: conecte hasta dos dispositivos de entrada de alarma.
6. Salidas de alarma 1 y 2: conecte hasta dos dispositivos de salida.
7. AIN, AOUT: conecte la entrada de audio, la salida de audio y la puesta a tierra a los terminales de audio.
8. VÍDEO: conecte un monitor CCTV a los terminales de vídeo.

**Conexiones de entrada y salida de alarma**

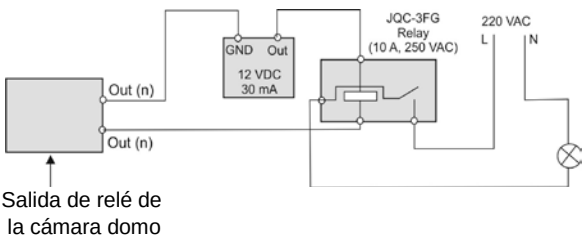
La salida de alarma se puede utilizar para encender y apagar un dispositivo de alarma externa. Conecte una fuente de alimentación externa de 12 VCC/30 mA a la salida de alarma. Si se utiliza una fuente de alimentación de CA, se debe usar un relé externo para evitar descargas eléctricas y daños en los dispositivos. Consulte la Figura 3 más abajo.

**Figura 3: salida de alarma externa**

**Corriente continua:**




**Corriente alterna:**

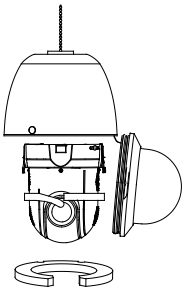



# Instalación de la cámara

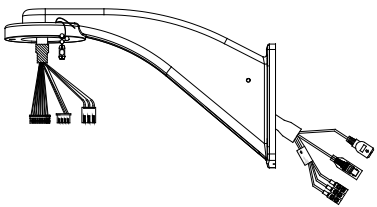
## Cámara de montaje en suspensión

1. Prepare la superficie de montaje e instale el soporte de la cámara.
2. Destornille la burbuja de la cámara y retire la cinta protectora del módulo PTZ.

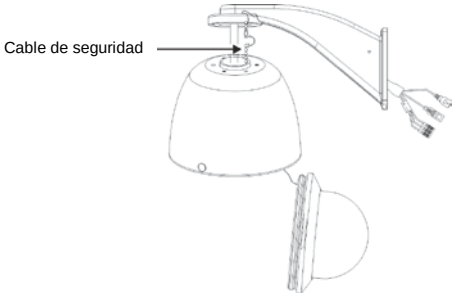
3. Presione las dos lengüetas situadas a ambos lados del módulo PTZ y retírelo de la carcasa de la cámara.



4. Pase los cable desde el soporte de cámara, como se muestra a continuación.



5. Fije el cable de seguridad al soporte y conecte los cables a la PCB del módulo a través del orificio de entrada del cable ubicado en la parte superior de la carcasa.

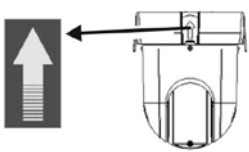



**Nota**: si se van a utilizar los relé de entrada/salida de alarma y audio, conéctelos también a la PCB del módulo.

**Precaución**: el cable de seguridad está compuesto de metal. Asegúrese de que no toque la PCB del módulo.

6. Fije la carcasa de la cámara al soporte con los tornillos incluidos con este.
7. Inserte el módulo PTZ en la carcasa:

   Coloque las lengüetas del módulo PTZ alineando la flecha del módulo con las de la carcasa (consulte la imagen de abajo). El módulo debe quedar bien fijo en su posición. Si utiliza una tarjeta SD, insértela en el módulo antes de introducirlo en la carcasa.

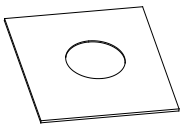


8. Vuelva a fijar la burbuja atornillándola a la carcasa.

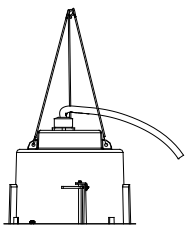
9. Consulte “Acceso a la cámara a través de Internet” en la página 17 para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

## Cámara de montaje empotrado

1. Realice un orificio en el techo mediante la plantilla de perforación.



2. Una tres cables de seguridad (no suministrados) a los enganches de seguridad de la cámara y cuelgue la cámara de un punto de seguridad.

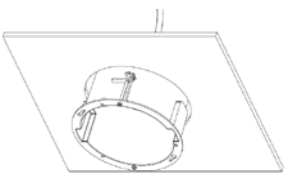


3. Destornille la burbuja de la cámara y retire la cinta protectora del módulo PTZ.
4. Presione las dos lengüetas situadas a ambos lados del módulo PTZ y retírelo de la carcasa de la cámara.
5. Pase los cables desde el soporte y conéctelos a la PCB del módulo a través del orificio de entrada del cable ubicado en la parte superior de la carcasa.

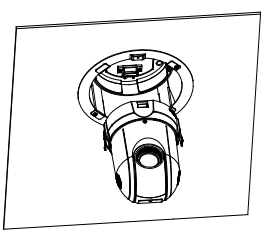
**Nota**: si se van a utilizar los relé de entrada/salida de alarma y audio, conéctelos también a la PCB del módulo.

6. Ajuste la altura de las dos lengüetas de la carcasa girando el tornillo que las sujeta. La distancia (h) de las lengüetas al anillo de la carcasa debe ser superior al grosor del techo.

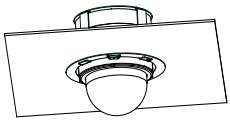
7. Asegúrese de que la lengüeta de la carcasa esté cerrada y encaje la carcasa en el orificio de paso. Sujete la carcasa y fíjela atornillando las lengüetas de esta en la superficie de montaje.



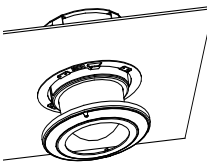
8. Inserte el módulo PTZ en la carcasa:



9. Vuelva a fijar la burbuja atornillándola a la carcasa.



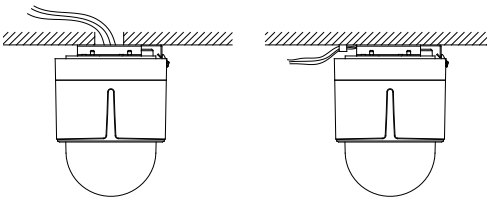
10. Instale el anillo de corte. Alinee el anillo de corte con la carcasa e inserte los pernos de fijación en los orificios. A continuación, gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.



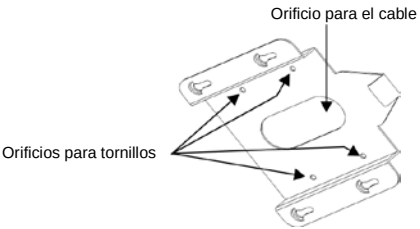
11. Consulte “Acceso a la cámara a través de Internet” en la página 17 para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

## Cámara de montaje en superficie

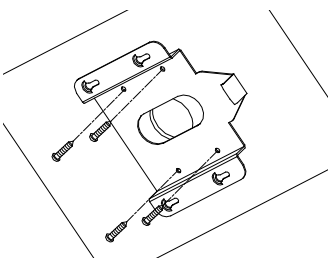
Los cables de la cámara PTZ se pueden pasar desde la parte superior o un lateral de la carcasa. Para pasar los cables desde la parte superior de la carcasa, debe perforar un orificio en el techo.



1. Use la base de montaje como plantilla para marcar los orificios de los cuatro tornillos en el techo. Si pasa los cables desde la parte superior de la carcasa, marque el orificio del cable en el techo y perfórelo.




2. Fije la base de montaje al techo con los tornillos establecidos.

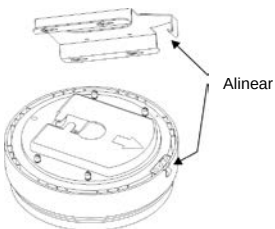


3. Destornille la burbuja de la cámara y retire la cinta protectora del módulo PTZ.

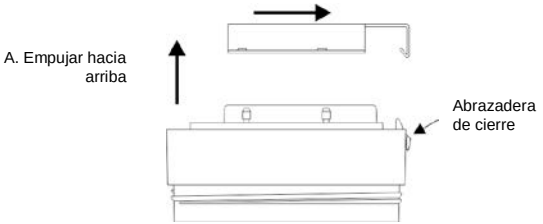
4. Presione las dos lengüetas situadas a ambos lados del módulo PTZ y retírelo de la carcasa de la cámara.
5. Pase los cables desde el soporte y conéctelos a la PCB del módulo a través del orificio de entrada del cable ubicado en la parte superior o en un lateral de la carcasa.

   **Nota**: si se van a utilizar los relé de entrada/salida de alarma y audio, conéctelos también a la PCB del módulo.
6. Instale la carcasa en la base de montaje. Alinee la dirección de la flecha en la carcasa con el externo del muelle de la base de montaje. Empuje la carcasa hacia arriba (A) y, a continuación, hacia adelante (B) en el sentido de la flecha.

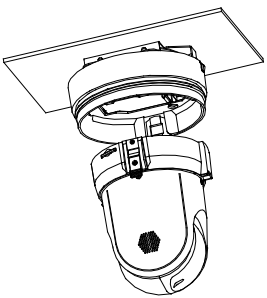
   Cuando la carcasa esté colocada, el muelle se encajará automáticamente con firmeza en la abrazadera de cierre. Consulte la figura mostrada a continuación.



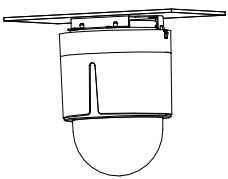

B. Empujar hacia adelante




7. Inserte el módulo PTZ en la carcasa:



8. Vuelva a fijar la burbuja atornillándola a la carcasa.



**Advertencia**: tras la instalación, el módulo PTZ llevará a cabo una autoprueba e inicializará el encendido. NO toque ni mueva la cámara mientras se realiza la autoprueba y la inicialización.

9. Consulte “Acceso a la cámara a través de Internet” en la página 17 para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

### Uso de la cámara con un NVR Interlogix, un DVR híbrido u otro sistema

Consulte los manuales de usuario de NVR/DVR para obtener instrucciones sobre cómo conectar y poner en funcionamiento la cámara con estos sistemas.

### Uso de la cámara con TruVision Navigator

Debe conectar una cámara a un NVR Interlogix o un DVR híbrido para que funcione con TruVision Navigator. Consulte el manual del usuario de TruVision Navigator para conocer las instrucciones acerca de cómo poner en funcionamiento la cámara con TruVision Navigator.

## Acceso a la cámara a través de Internet

Utilice el explorador web para acceder a la cámara y controlarla a través de Internet.

**Nota**: los cambios realizados en la configuración de la cámara solo se aplican a esta cámara.

Cambie la contraseña del administrador una vez finalizada la configuración. Solo los usuarios autorizados deberían poder modificar la configuración de la cámara.

**Para acceder a la cámara en línea:**

1. En el explorador web escriba la dirección IP de la cámara (la dirección predeterminada es 192.168.1.70). Aparecerá el cuadro de diálogo Login (Iniciar sesión)

2. Introduzca su nombre de usuario y contraseña.

   Nombre de usuario predeterminado: admin

   Contraseña predeterminada: 1234

   Haga clic en **Iniciar sesión**. La pantalla del explorador web aparece en modo en directo. La pantalla en directo se encuentra en blanco al principio.

3. Haga clic en la ficha **Configuration** (Configuración) ubicada en la parte superior de la pantalla y seleccione el parámetro que desee modificar.

**Figura 4: Ejemplo de una ventana de configuración**

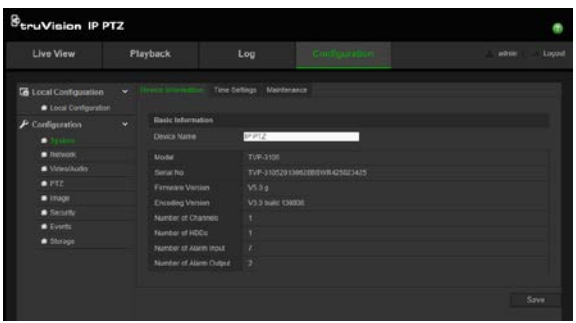



**Tabla 1: Descripción del panel de configuración**

| Carpetas de configuración | Descripción |
|---|---|
| Sistema | Define la información básica del dispositivo, incluido el núm. de serie y la versión actual de firmware, la configuración temporal y los parámetros de mantenimiento. |
| Red | Define los parámetros de red requeridos para acceder a la cámara a través de Internet. |
| Vídeo/Audio | Define los parámetros de grabación. |

| Carpetas de configuración | Descripción |
|---|---|
| Configuración | Define los parámetros PTZ. |
| Imagen | Define los parámetros de imagen, la configuración de OSD, la superposición de texto y la máscara de privacidad. |
| Seguridad | Define quién puede utilizar la cámara, sus contraseñas y privilegios de acceso, la autenticación RTSP, el filtro de dirección IP y el acceso a telnet. |
| Eventos | Define la configuración de detección de movimiento, de modo de manipulación, de entrada o salida de alarma. de excepción y de imagen. |
| Almacenamiento | Define el horario de grabación, la administración del almacenamiento y la configuración de NAS. |

# Especificaciones

| Electricidad: | |
|---|---|
| Voltaje de entrada | 24 V CC, PoE+ (IEEE 802.3at) |
| Consumo de energía | Carcasa de montaje en suspensión:<br>PoE: Máx. 25 W<br>24 V CA: Máx. 65 W<br>Carcasa de montaje empotrado: Máx. 25 W<br>Carcasa de montaje en superficie: Máx. 25 W |

| Varios | |
|---|---|
| Temperatura de funcionamiento | Carcasa de montaje en suspensión:<br>PoE+ para -30 a 65 °C<br>24 VCA: de -40 a +65 °C<br>Carcasa de montaje empotrado:<br>de -10 a +50 °C (de 14 a 122 °F)<br>Carcasa de montaje en superficie:<br>de -10 a +50 °C (de 14 a 122 °F) |
| Dimensiones | Carcasa de montaje en suspensión:<br>Ø 220 × 266 mm<br>Carcasa de montaje empotrado:<br>Ø 206 × 251 mm<br>Carcasa de montaje en superficie:<br>Ø 180 × 240 mm |
| Peso | Carcasa de montaje en suspensión: 3,5 kg<br>Carcasa de montaje empotrado: 3 kg<br>Carcasa de montaje en superficie: 2,5 kg |
| Índice de protección | Carcasa de montaje en suspensión: IP66<br>Carcasa de montaje empotrado: IP54<br>Carcasa de montaje en superficie: IP54 |

## Definiciones de las patillas

Cada cable UTP/STP estándar incluye ocho hilos, cada uno con un código de color. La siguiente ilustración muestra la asignación y color de los pines para la conexión directa y cruzada del cable:

**Figura 5: Cable directo**

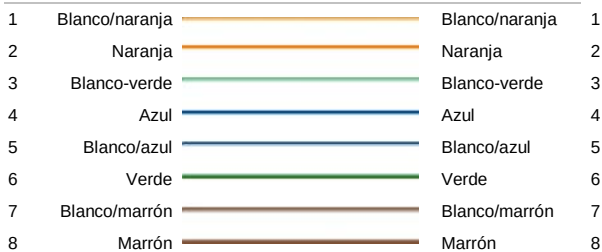
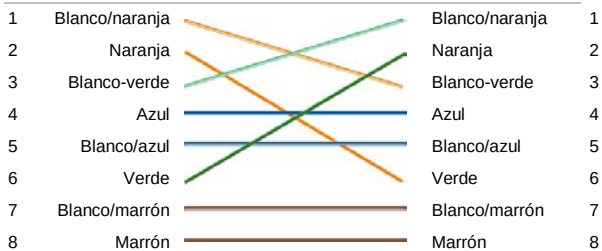



**Figura 6: Cable cruzado**




Antes de utilizar los cables en la red, asegúrese de que la asignación y el color de las patillas de los que vaya a utilizar concuerden con lo indicado anteriormen